



Distr.
GENERAL

A/53/293*
2 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 110 (b) повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ
АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Права человека и односторонние принудительные меры

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Стр.</u> |
|--|-------------|
| I. Введение | 2 |
| II. Ответы, полученные от правительств | 3 |
| Куба | 3 |
| Эквадор | 5 |
| Фиджи | 5 |
| Исламская Республика Иран | 5 |
| Судан | 11 |

* Переиздано по техническим причинам.

1. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 52/120 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года, озаглавленной "Права человека и односторонние принудительные меры".

2. В этой резолюции Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свою резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств; признавая универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер всех прав человека и подтверждая право на развитие, являющееся неотъемлемой частью всех прав человека; напоминая, что Всемирная конференция по правам человека призвала все государства воздерживаться от любых односторонних принудительных мер, не соответствующих международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами и затрудняют полную реализацию всех прав человека; принимая во внимание все ссылки на этот вопрос, содержащиеся в Копенгагенской декларации о социальном развитии, Пекинской декларации и Платформе действий и Стамбульской декларации по населенным пунктам и Повестке дня Хабитат; будучи глубоко обеспокоена тем, что односторонние принудительные меры по-прежнему объявляются и осуществляются со всеми вытекающими из этого экстерриториальными последствиями, в частности для экономического и социального развития стран и народов и находящихся под юрисдикцией других государств отдельных лиц, против которых они направлены; и вновь подтвердив критерии Рабочей группы по праву на развитие, в соответствии с которыми односторонние принудительные меры представляют собой одно из препятствий осуществлению Декларации о праве на развитие:

- настоятельно призвала все государства воздерживаться от принятия или осуществления любых не соответствующих международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций односторонних мер, в частности мер принудительного характера со всеми вытекающими из них экстерриториальными последствиями, создающих препятствия для торговых отношений между государствами и таким образом затрудняющих полную реализацию прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и других международных документах по правам человека, в частности права отдельных лиц и народов на развитие (пункт 1);

- отвергала односторонние принудительные меры со всеми вытекающими из них экстерриториальными последствиями как средство политического или экономического давления на любую страну, особенно развивающиеся страны, вследствие их негативных последствий для осуществления всех прав человека широких групп их населения, в частности детей, женщин и стариков (пункт 2);

- призывала государства-члены, принявшие такие меры, подтвердить приверженность своим обязательствам и ответственности, вытекающим из международных документов по правам человека, участниками которых они являются, как можно скорее отменив эти меры (пункт 3);

- вновь подтвердила в этой связи право всех народов на самоопределение, в силу которого они свободны в выборе своего политического статуса и осуществлении своего экономического, социального и культурного развития (пункт 4);

- настоятельно призвала Комиссию по правам человека в полной мере учитывать негативные последствия односторонних принудительных мер, включая принятие национальных законов и их экстерриториальное применение, при выполнении своей задачи, связанной с осуществлением права на развитие (пункт 5);

- обратилась к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека с просьбой при выполнении своих функций, касающихся поощрения, осуществления и защиты права на развитие, в неотложном порядке рассмотреть эту резолюцию в своем ежегодном докладе Генеральной Ассамблее (пункт 6);
- обратилась к Генеральному секретарю с просьбой довести содержание этой резолюции до сведения всех государств-членов и запросить их мнения и информацию о последствиях и негативном воздействии односторонних принудительных мер на их население, а также представить соответствующим образом доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии (пункт 7);
- постановила рассмотреть этот вопрос в первоочередном порядке на своей пятьдесят третьей сессии в рамках подпункта, озаглавленного "Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод" (пункт 8).

3. В соответствии с пунктом 7 этой резолюции Генеральный секретарь в вербальной ноте от 7 мая 1998 года и в напоминаниях к ней от 30 июня 1998 года предложил государствам-членам препроводить информацию, касающуюся этого вопроса.

4. По состоянию на 24 июля 1998 года были получены ответы от правительств: Исламской Республики Иран, Кубы, Судана и Фиджи. Любые дополнительные ответы будут собраны и представлены в качестве добавления к настоящему докладу.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[8 июля 1998 года]

1. Правительство Республики Куба придает важное значение рассмотрению этого вопроса Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека ввиду негативных последствий односторонних принудительных мер для стран, в отношении которых они применяются. Хорошо известно, что Куба из года в год в обоих органах неизменно присоединяется к группе государств, являющихся авторами проекта резолюции по данному вопросу.

2. Несомненное значение рассмотрения этого вопроса и его бесспорная актуальность были со всей убедительностью подтверждены на Всемирной конференции по правам человека, которая в принятом консенсусом заключительном документе призвала государства "воздерживаться от любых односторонних мер, не соответствующих международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами и затрудняют полную реализацию прав человека, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и международных договорах о правах человека, в частности права каждого человека на уровень жизни, надлежащим образом обеспечивающий его здоровье и благосостояние, включая питание и медицинскую помощь, услуги здравоохранения и необходимые социальные услуги". Всемирная конференция по правам человека подтвердила также, что "продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического давления".

3. Куба может служить наглядным примером страны, уже на протяжении почти 40 лет являющейся объектом такого рода мер. Негативные последствия подобной практики в экономической и социальной областях многочисленны и хорошо отражены в докладах (A/48/448, A/49/398 и Add.1, A/50/401, A/51/355 и Add.1 и A/52/342 и Corr.1) Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, представленных по пункту повестки дня Генеральной Ассамблеи, озаглавленному "Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы".

4. Необходимо срочно положить конец произволу Соединенных Штатов. Они не только максимально ужесточили свои санкции против Кубы, стремясь удушить ее полной экономической блокадой, но и увеличивают число экономических санкций, в одностороннем порядке вводимых в отношении других стран. По данным, опубликованным Национальной ассоциацией промышленников этой страны, в период 1993-1996 годов Соединенные Штаты ввели 61 санкцию такого типа в отношении 35 стран. К этой цифре следует прибавить 40 аналогичных мер, принятых властями штатов и местными властями в отношении 18 стран.

5. Международное сообщество неоднократно осуждало негативные последствия таких мер не только для торговых отношений между государствами, но и для полной реализации и осуществления прав человека. Что касается Кубы, то в течение семи последних лет Генеральная Ассамблея приняла преобладающим и постоянно растущим большинством резолюции 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17 и 52/10, касающиеся необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады в отношении Кубы, но эти резолюции полностью игнорировались Соединенными Штатами, которые отнюдь не перестали осуществлять новые меры для ужесточения блокады и предпринимать новые шаги, ущемляющие суверенитет других государств.

6. Куба глубоко убеждена в том, что в нынешней международной обстановке международному сообществу следует и впредь решительно выступать с осуждением подобной практики, а также принять срочные меры для обеспечения выполнения решений, принятых Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека по данному вопросу.

Эквадор

[Подлинный текст на испанском языке]
[22 июля 1998 года]

1. У правительства Эквадора нет каких-либо замечаний в отношении указанной резолюции, так как она соответствует принципам внешней политики, проводимой Эквадором.
2. Ввиду этого Эквадор вновь заявляет о том, что он отвергает односторонние принудительные меры любого характера (экономические, политические или какие-либо иные меры), не соответствующие международному праву, которые одно государство применяет или намеревается применить против других государств, что, помимо нарушения принципа недопустимости экстерриториальности внутренних законов, является посягательством на суверенитет государств, право народов на самоопределение и право на развитие, являющихся универсальными, взаимозависимыми и неделимыми правами человека.

Фиджи

[Подлинный текст на английском языке]
[7 мая 1998 года]

Правительство Фиджи строго соблюдает свои обязанности и обязательства по Всеобщей декларации прав человека и поэтому не применяет каких-либо законодательных, административных или экономических мер принудительного характера в отношении какого-либо государства – члена Организации Объединенных Наций.

Исламская Республика Иран

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июля 1998 года]

1. Односторонние принудительные меры, представляющие собой нарушение норм международного права и права на развитие

1. Сейчас, когда мир находится на пороге нового тысячелетия, все более очевидной становится настоятельная необходимость соблюдения норм международного права, регулирующих отношения между различными международными субъектами. Крах биполярной международной системы, сопровождаемый ростом глобализации и глобальной взаимозависимости, обуславливает прежде всего необходимость обеспечения верховенства права. Верховенство права в формируемом в настоящее время международном сообществе способствовало бы росту доверия и солидарности. Верховенство права является также одним из неперенных элементов и проявлений процесса коллективного принятия решений, а также коллективной реализации этих решений в международном сообществе.

Только таким образом можно гарантировать и обеспечивать интересы всех – больших и малых – государств.

2. Между тем у ряда сильных держав наблюдается тенденция к принятию односторонних мер, что является явным нарушением норм международного права. Одной из наиболее крайних форм таких односторонних мер является экстерриториальное применение национального законодательства в виде экономических санкций, которые используются в качестве инструмента внешней политики и давления на другие государства.

3. Международное сообщество уполномочило Организацию Объединенных Наций принимать принудительные меры лишь в тех случаях, когда существует любая угроза миру, любое нарушение мира или акт агрессии, для поддержания или восстановления международного мира и безопасности. Таким образом, односторонние принудительные меры государств за рамками указанной процедуры не имеют под собой законных оснований или оправдания и, в силу того, что они подрывают экономическое, социальное и культурное развитие государств, против которых они направлены, противоречат принципам и целям, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций.

4. Международные экономические отношения должны основываться на свободной торговле, и устойчивое развитие может быть обеспечено лишь при условии надлежащего соблюдения этого принципа. В статье 32 Хартии экономических прав и обязанностей государств подтверждается, что "ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав или на извлечение из этого какой-либо выгоды" (см. резолюцию 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи).

5. В Венской декларации и Программе действий право на развитие признается в качестве универсального и неотъемлемого права, а также в качестве неотъемлемой части основных прав человека. Развитие считается наиболее прочной основой для мира, а недостаточный уровень развития будет провоцировать международную напряженность и неоправданное применение военной силы. Для устойчивого развития необходимы два существенно важных элемента: благоприятные национальные условия и благоприятная международная экономическая обстановка.

2. Односторонние принудительные меры, принятые против Исламской Республики Иран

6. Создание Исламской Республики Иран в стратегически важном регионе Ближнего Востока нарушило баланс в региональной политике тогдашних сверхдержав и привело к изменению политической структуры и структуры безопасности региона, базировавшихся ранее на стратегиях Соединенных Штатов Америки. Этот исторический переворот стал причиной многих изменений в отношениях между Соединенными Штатами и Ираном и предопределил враждебное отношение Соединенных Штатов к Исламской Республике Иран.

7. После распада Восточного блока и Советского Союза активизировались усилия Соединенных Штатов по укреплению так называемого нового мирового порядка (являющегося плодом их фантазии) и по созданию монополярной системы, в которой Соединенные Штаты играли бы ведущую и определяющую роль. Одним из наиболее ярких примеров такой стратегии является экстерриториальное применение национального законодательства правительством Соединенных Штатов Америки. Принятие и осуществление закона 1996 года о санкциях в отношении Ирана и Ливии (закон Д'Амато), а также направленного против Кубы закона Хелмса-Бэртона являются самыми

последними и самыми крайними проявлениями односторонних действий Соединенных Штатов в рамках международных отношений.

8. Еще до принятия закона Д'Амато правительство Соединенных Штатов Америки приняло ряд мер против Исламской Республики Иран, в том числе следующие:

- в разгар иракской военной агрессии против Исламской Республики Иран в 1983 году Соединенные Штаты Америки ввели эмбарго в отношении Исламской Республики Иран, с тем чтобы лишить ее доступа к любым вооружениям двойного назначения в любом регионе мира. Скрытая цель этого эмбарго состояла в том, чтобы оказать поддержку Ираку в его агрессии против Исламской Республики Иран;
- 29 октября 1987 года тогдашний президент Соединенных Штатов Америки Рональд Рейган указом № 12613 запретил любой импорт из Исламской Республики Иран, а также экспорт в Иран 14 товаров, которые могут использоваться в военных целях;
- экспорт некоторых химических материалов в Исламскую Республику Иран был запрещен двумя указами, изданными в марте 1984 и июле 1987 года, соответственно;
- в принятом в 1993 году законе Соединенных Штатов Америки об ассигнованиях на внешние сношения предоставление какой-либо помощи Советскому Союзу обуславливалось возможностью проведения с этой страной серьезных переговоров с целью сокращения экспорта в Исламскую Республику Иран сложных видов обычных вооружений;
- президент Соединенных Штатов Америки административным указом от 15 марта 1995 года запретил какую-либо внешнюю торговлю с Исламской Республикой Иран или осуществление инвестиций в Иране, включая торговлю иранской нефтью американскими компаниями или связанными с ними иностранными компаниями;
- в соответствии с указом президента Соединенных Штатов Америки от 6 мая 1995 года в отношении Исламской Республики Иран было введено общее экономическое эмбарго. Осуществление эмбарго было возложено на Бюро по контролю заграничных активов (БКЗА). Этот указ предусматривал запрет на предоставление банковских услуг, на финансовые инвестиции, импорт и экспорт товаров и услуг, а также запрет на выдачу виз иранским коммерсантам;
- помимо вышеупомянутых действий, правительство Соединенных Штатов приняло ряд других односторонних и враждебных по отношению к Исламской Республике Иран мер, включая осуществление военных операций против иранских нефтяных платформ в Персидском заливе, обстрел иранского гражданского самолета, что привело к трагической гибели более 280 пассажиров, проведение политики двойного сдерживания в регионе и выделение средств в размере 20 млн. долл. США для подрывной деятельности против исламского правительства Ирана.

9. Закон Д'Амато (закон 1996 года о санкциях в отношении Ирана и Ливии) был одобрен бюджетным комитетом палаты представителей конгресса Соединенных Штатов Америки с целью применения санкций в отношении лиц, которые осуществляют определенные прямые инвестиции в Исламскую Республику Иран и Ливийскую Арабскую Джамахирию и значительно способствуют наращиванию потенциала этих стран в области освоения своих нефтяных ресурсов.

10. Принимая этот закон, конгресс Соединенных Штатов заявил, что политика Соединенных Штатов Америки направлена на то, чтобы лишить Исламскую Республику Иран возможности поддерживать (так называемые) акты международного терроризма и финансировать разработку и

приобретение оружия массового уничтожения и средств его доставки посредством ограничения возможностей этой страны в области разведки, добычи, переработки и транспортировки по трубопроводам нефтяных ресурсов. Эти безосновательные обвинения выдвигаются против Исламской Республики Иран без предъявления каких-либо фактов или их разъяснения даже самому американскому народу.

11. В соответствии с законом Д'Амато и с целью содействия достижению целей Соединенных Штатов Америки конгресс Соединенных Штатов настоятельно призвал президента незамедлительно предпринять дипломатические усилия, как на соответствующих международных форумах, например в Организации Объединенных Наций, так и в рамках двустороннего сотрудничества с национальными организациями, например в самих Соединенных Штатах, для установления многостороннего режима санкций в отношении Исламской Республики Иран. Закон предусматривает введение президентом двух или более санкций, указанных в разделе 6 закона, если президент придет к заключению, что то или иное конкретное лицо осуществило вложение капитала в объеме по меньшей мере 40 млн. долл. США или более (или несколько вложений капитала, каждое в объеме по меньшей мере 10 млн. долл. США, на общую сумму в 40 млн. долл. США или более за любой 12-месячный период), которое непосредственно и существенно способствует укреплению потенциала Исламской Республики Иран в области освоения своих нефтяных ресурсов.

12. В разделе 6 закона говорится, что санкции будут применяться в отношении такого лица следующим образом:

a) Гарантии Экспортно-импортного банка в отношении экспорта товаров лицам, подпадающим под санкции. Президент может дать Экспортно-импортному банку Соединенных Штатов указание не утверждать предоставление каких-либо гарантий и страхования, а также предоставления кредита или участие в предоставлении кредита в связи с экспортом любых товаров и услуг для любого лица, подпадающего под санкции.

b) Санкции в отношении экспорта. Президент может дать указание правительству Соединенных Штатов не выдавать каких-либо конкретных лицензий и не давать каких-либо конкретных разрешений или полномочий на экспорт любых товаров или технологий для лица, подпадающего под санкции, в соответствии с: i) законом 1979 года об административном регулировании экспорта; ii) законом о контроле над экспортом вооружений; iii) законом 1954 года об использовании атомной энергии; или iv) любым другим законом, предусматривающим предварительное рассмотрение и утверждение правительством Соединенных Штатов в качестве условия экспорта или реэкспорта товаров и услуг.

c) Кредиты финансовых учреждений Соединенных Штатов. Правительство Соединенных Штатов может запретить любому финансовому учреждению Соединенных Штатов предоставлять займы или кредиты любому лицу, подпадающему под санкции, на сумму, превышающую в общей сложности 10 млн. долл. США за любой 12-месячный период, за исключением случаев, когда это лицо участвует в деятельности, направленной на облегчение страданий людей и когда займы или кредиты предоставляются для этой деятельности.

d) Запреты в отношении финансовых учреждений. Следующие запреты могут быть введены в отношении финансового учреждения, являющегося юридическим лицом и подпадающего под санкции:

i) Запрет на предоставление статуса первичного дилера. Ни Совет управляющих Федеральной резервной системы, ни Федеральный резервный банк Нью-Йорка не могут предоставлять такому финансовому учреждению статус первичного дилера по

правительственным облигациям или давать согласие на сохранение ранее предоставленного статуса;

ii) Запрет на предоставление услуг, связанных с хранением государственных средств. Такое финансовое учреждение не может выступать в роли агента правительства Соединенных Штатов или предоставлять услуги, связанные с хранением средств правительства Соединенных Штатов. Применение санкций по подпункту (i) или по подпункту (ii) рассматривается как санкция для целей раздела 5 (Закона).

e) Санкция на закупки. Правительство Соединенных Штатов не может закупать или вступать в какие-либо контакты в целях закупки любых товаров и услуг у лиц, подпадающих под санкции.

f) Дополнительные санкции. Президент может применять санкции или ограничивать импорт в отношении лица, подпадающего под санкции, в соответствии с законом о чрезвычайных полномочиях в области внешнеэкономической деятельности (50 U.S.C. 1701 и др.).

13. Разделом 5 закона предусматривается, что президент обеспечивает публикацию в издании "Федерал реджистер" действующих списков лиц и образований, в отношении которых были приняты санкции в соответствии с этим законом. Должны также публиковаться сообщения об исключении из указанного списка лиц или образований или о включении лиц и образований в этот список. Президент обеспечивает также публикацию в издании "Федерал реджистер" списка всех важных проектов в нефтяном и газовом секторе Исламской Республики Иран, по которым проводились открытые торги.

3. Негативное воздействие принудительных мер, принятых Соединенными Штатами Америки, на экономику Исламской Республики Иран

14. Ряд односторонних принудительных мер, принятых Соединенными Штатами, вызвал определенные осложнения в экономической системе страны. В результате принятия этих мер правительство Исламской Республики Иран вынуждено было пересмотреть ряд экономических стратегий, положенных в основу пятилетних планов экономического, социального и культурного развития. Из-за сокращения импорта определенных сырьевых товаров некоторые предприятия не могли полностью использовать свои производственные мощности, что привело к снижению темпов роста валового национального продукта (ВНП) страны. Ряд традиционных поставщиков товаров в Исламскую Республику Иран вынуждены были отказаться от переговоров с ней, опасаясь последующих санкций.

15. Экономическое эмбарго подорвало осуществление некоторых основных проектов, а ряд иностранных инвесторов либо пересмотрели свои программы инвестиций в экономику, либо отложили их осуществление. Число компаний, участвующих в проводимых в ней торгах, сократилось, что, в свою очередь, негативно сказалось на возможности получения международных кредитов и защиты экономических интересов страны.

16. Лишенные возможности непосредственно присутствовать на многих международных рынках, иранские производители были вынуждены продавать свою продукцию по ценам ниже нормальных или реальных. Исламская Республика Иран была также вынуждена приобретать промышленные и сельскохозяйственные товары через посредников по более высоким ценам.

17. Распад Советского Союза и появление новых независимых государств в Центральной Азии могли бы открыть для отраслей иранской экономики новые рынки, однако Соединенные Штаты,

проводя политику вытеснения конкурентов, не имеющую ничего общего со здоровой и обычной финансовой и экономической конкуренцией, ограничивали деятельность иранских предпринимателей и компаний в этом регионе.

18. Влияние, оказываемое Соединенными Штатами на международные финансовые учреждения, особенно Международный валютный фонд и Всемирный банк, затрудняло использование Исламской Республикой Иран услуг этих учреждений. Осуществление закона Д'Амато затруднило кредитные операции Исламской Республики Иран и ограничило ее возможности по использованию механизмов Парижского клуба. С другой стороны, давление, оказываемое Соединенными Штатами Америки на деловых партнеров Исламской Республики Иран, затягивало завершение переговоров по кредитным операциям и тем самым увеличивало сопряженный с контрактами экономический риск.

19. Из-за давления со стороны Соединенных Штатов страхование экспорта, осуществляемого деловыми партнерами Исламской Республики Иран (объем которого существенно сократился из-за проблем с погашением внешней задолженности), не было возобновлено, несмотря на то, что нормальная выплата задолженности в последующие месяцы возобновилась. Таким образом, нехватка финансовых средств вызвала непредвиденные задержки в реализации второго пятилетнего плана экономического, социального и культурного развития.

20. Нефтяной сектор иранской экономики в наибольшей степени пострадал от принятых Соединенными Штатами мер. К числу трудностей, с которыми столкнулся нефтяной сектор, относятся, среди прочего, сокращение объема международных инвестиций, задержки в реализации некоторых нефтяных проектов, аннулирование некоторых тендерных контрактов, технические проблемы и увеличение затрат на ведение переговоров.

21. Политика Соединенных Штатов Америки привела также к тому, что возник дефицит некоторых основных товаров, необходимых для улучшения питания и медицинского обслуживания иранского народа.

22. Ущерб в результате принудительных мер, принятых Соединенными Штатами против Исламской Республики Иран, мог бы быть еще более значительным, если бы усилия и меры, принимаемые для исправления положения правительством, и солидарность иранского народа не позволили свести к минимуму или нейтрализовать некоторые негативные последствия этой политики. Тем не менее вышеупомянутые последствия имеют чрезвычайно важное значение и их не следует недооценивать. Международному сообществу следует обратить надлежащее внимание на эти антигуманные меры и их серьезные последствия для осуществления прав человека и принять решительные меры, чтобы воспрепятствовать действиям правительств, инициирующих подобные меры, являющиеся серьезным нарушением прав человека.

Судан

[Подлинный текст на английском языке]
[6 июля 1998 года]

1. Последствия решения Соединенных Штатов Америки о введении экономических санкций в отношении Судана 11 апреля 1997 года

1. Полное прекращение импорта запасных частей, таких, как запасные части для железнодорожного оборудования, самолетов и сельскохозяйственного оборудования, что пагубным образом отразилось на сборе сельскохозяйственной продукции и впоследствии создало препятствия для поставок предметов чрезвычайной помощи в южные районы Судана.
2. Замораживание банковских счетов некоторых добровольных организаций, осуществляющих свою деятельность в стране. Это пагубным образом отразилось на мероприятиях по оказанию гуманитарной помощи.
3. Многим компаниям, занимающимся экспортом и импортом медикаментов и сельскохозяйственной продукции, был причинен значительный ущерб, в особенности когда были заморожены их счета в различных банках. В результате этого они понесли огромные потери, поскольку им пришлось заплатить штрафы.
4. Замораживание принадлежащих правительству Судана 5 млн. долл. в банках США, что противоречит международному праву. Указанная мера также затронула выплату ежемесячного взноса Судана во Всемирный банк, что пагубно отразилось на отношениях Судана с этим банком.
5. Создание затруднений с транспортировкой продукции нефтеперерабатывающего завода, принадлежащего частной суданской компании "Конкорп".
6. Серьезный ущерб был причинен некоторым частным американским компаниям, таким, как компания "Кока-Кола".
7. На некоторое время был приостановлен перевод финансовых средств для выплаты жалования сотрудникам некоторых дипломатических миссий Судана.
8. Серьезный ущерб был также причинен производству и реализации на рынке аравийской камеди – основной экспортной продукции Судана, хотя она была исключена из принятого решения.

2. Последствия решения Европейского союза о прекращении помощи Судану в области развития

9. Принятое в 1991 году Европейским союзом (ЕС) решение прекратить оказание Судану помощи в области развития пагубным образом отразилось на осуществляемых проектах в области развития, окружающей среды, здравоохранения, сельского хозяйства и образования.
10. Создание препятствий для сотрудничества Судана с международными финансовыми учреждениями, в результате чего он не в состоянии выплачивать свою задолженность этим учреждениям.
11. В результате принятых решений о политическом бойкоте и изоляции Судана были прекращены поездки и контакты между Суданом и другими странами. Кроме того, Европейский союз игнорировал представляемые сообщения о политических изменениях в стране и предпринимаемых правительством усилиях по установлению мира.
12. Экономические санкции привели к ухудшению условий жизни людей и расширению масштабов голода и нищеты, в частности среди таких уязвимых групп, как дети, женщины и престарелые.

13. Судан лишен выгод технического сотрудничества и помощи, предоставляемой странами ЕС в области лесоводства и сельского хозяйства. Результатом этого явилось ухудшение качества окружающей среды, рост масштабов опустынивания и засухи.

14. Были заморожены причитающиеся Судану финансовые средства в рамках Страновой программы и программы Системы стабилизации экспортных поступлений (СТАБЕКС) в соответствии с Ломейской конвенцией на сумму 400 млн. долл. США. Из этой суммы 276 млн. долл. США были частью взносов Судана по второй и третьей Ломейской конвенции, в то время как 121 млн. долл. США был выделен на оказание поддержки Программе структурой перестройки Судана.
